

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: SPRB722

Serving plate with rim - 75 x 25 x 2 cm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Serving Plate with Rim

1. General Information

The Serving Plate with Rim (Model: SPRB722) is designed for both commercial and personal use, ideal for presenting and serving a variety of dishes. Its stylish design, combined with robust construction, makes it a valuable addition to any kitchen or dining setup.

2. Safety Information

- Ensure the plate is placed on a stable surface to prevent accidental tipping.
- Do not use the plate for cooking or heating in microwaves or ovens unless specifically labeled as microwave or oven safe.
- Avoid exposure to extreme temperature changes to prevent cracking.
- Handle with care as the plate can become hot when used with hot food.
- Clean the plate after each use to prevent the growth of bacteria.
- In case of damage or cracks, discontinue use immediately to avoid injury.

3. Product Specifications

- Dimensions: 75 x 25 x 2 cm
- Material: Ceramic
- Color: White with a decorative rim
- Weight: Approximately 1.5 kg
- Dishwasher Safe: Yes
- Microwave Safe: No
- Oven Safe: No

4. Setup and Installation

1. Remove the Serving Plate from the packaging.
2. Ensure that the plate is intact without any cracks or chips.
3. Place the plate on a clean, flat surface that can support its weight.
4. If using in a restaurant or catering environment, ensure there's enough space for food assembly and serving.

5. Operation

- The plate is ready for use immediately after setup.
- For best results, pre-warm the plate before serving hot items (but do not use in direct heat).
- Arrange food attractively on the plate to enhance presentation.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the plate to cool down completely after use.
- Clean with warm, soapy water and a soft sponge.
- Avoid using abrasive materials that can scratch the surface.
- The plate is dishwasher safe; however, hand washing is recommended for longevity.
- Store in a dry location to prevent moisture accumulation.

7. Troubleshooting

- Issue: Plate is chipped or cracked.
Solution: Discontinue use immediately to avoid injury and consider contacting customer service for guidance on replacements.
- Issue: Stains or discoloration.
Solution: Soak in warm water with mild detergent, then scrub gently with a soft sponge.
- Issue: Plate is not stable on the table.
Solution: Ensure the surface is level and free of obstructions.

8. Disposal

- The plate can be disposed of in regular household waste or recycled where facilities exist.
- Follow local regulations regarding disposal of ceramic materials.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please reach out to us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Servierplatte mit Rand – 75 x 25 x 2 cm (Art.-Nr. SPRB722)

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Servierplatte mit Rand entschieden haben. Dieses Produkt wurde sorgfältig entworfen, um sowohl Funktionalität als auch Ästhetik in Ihrer Gastronomie oder Ihrem Zuhause zu bieten. Die Platte ist ideal für die Präsentation von Speisen, Buffets und Dekorationen.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung gemäß Zweck: Diese Servierplatte wurde ausschließlich für den gastronomischen Gebrauch konzipiert. Vermeiden Sie die Verwendung für andere Zwecke.
- Vermeidung von Schäden: Setzen Sie die Platte nicht extremen Temperaturen oder Stößen aus, um Risse oder Brüche zu verhindern.
- Rutschfestigkeit: Stellen Sie sicher, dass die Platte auf einer stabilen, ebenen Oberfläche verwendet wird, um ein Verrutschen oder Umkippen zu vermeiden.
- Reinigung: Verwenden Sie nur empfohlene Reinigungsmittel, um die Oberfläche der Platte nicht zu beschädigen.
- Kindersicherheit: Halten Sie die Platte außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, um Verletzungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Servierplatte mit Rand
- Art.-Nr.: SPRB722
- Maße: 75 x 25 x 2 cm
- Material: Keramik
- Farbe: Weiß mit durchgehendem Rand
- Gewicht: 1,5 kg
- Temperaturbeständigkeit: Bis zu 200°C
- Spülmaschinenfest: Ja
- Mikrowellengeeignet: Ja

4. Einrichtung und Installation

1. Auspacken: Entfernen Sie die Servierplatte vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie, ob keine Beschädigungen vorhanden sind.
2. Reinigung: Vor der ersten Verwendung sollten Sie die Platte gründlich mit warmem Wasser und mildem Spülmittel reinigen.
3. Positionierung: Stellen Sie die Platte auf eine feste, stabile Oberfläche, idealerweise auf einen Tisch oder eine Theke, die für den Service vorgesehen ist.

5. Bedienung

- Befüllung: Platzieren Sie die gewünschten Speisen gleichmäßig auf der Platte. Vermeiden Sie Überladung.
- Präsentation: Nutzen Sie die gesamte Fläche der Platte, um eine ansprechende Präsentation zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Nach Gebrauch: Reinigen Sie die Platte nach jeder Verwendung mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Händewaschen empfohlen: Um die Langlebigkeit des Materials zu gewährleisten, wird Handwäsche empfohlen, auch wenn die Platte spülmaschinenfest ist.
- Lagerung: Lagern Sie die Platte an einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

7. Fehlerbehebung

- Risse oder Brüche: Bei Rissen oder Brüchen sollte die Platte nicht mehr verwendet werden. Entsorgen Sie sie sicher.
- Flecken: Bei langfristigen Flecken verwenden Sie einen sanften Kunststoffschaber und warmes Wasser. Hartnäckige Flecken können mit Backpulver entfernt werden.
- Geruch: Bei unangenehmen Gerüchen spülen Sie die Platte gründlich aus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Keramische Materialien können in der Regel im Restmüll entsorgt werden, beachten Sie jedoch die speziellen Vorschriften in Ihrer Region.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Serving Plate with Rim

1. Algemene Informatie

Deze serveerschaal met rand van het merk GGM Gastro heeft de afmetingen 75 x 25 x 2 cm. Het product is ontworpen voor professioneel gebruik en is ideaal voor restaurants, cateringdiensten en evenementen. De schaal is vervaardigd uit hoogwaardige materialen om duurzaamheid en een esthetische presentatie te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij het serveren van voedsel. Gebruik de schaal niet voor andere doeleinden.
- Hittebestendigheid: Vermijd het plaatsen van hete voorwerpen direct op de schaal. Laat de schaal afkoelen voordat deze wordt gereinigd.
- Snijgevaar: Gebruik geen scherpe voorwerpen op de schaal om krassen of beschadigingen te voorkomen.
- Houdbaarheid: Controleer regelmatig op eventuele beschadigingen. Bij beschadiging niet meer gebruiken.
- Reiniging: Volg de schoonmaakinstructies om vorm- en functionaliteitsverlies te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Materiaal: Aardewerk
- Afmetingen (L x B x H): 75 x 25 x 2 cm
- Gewicht: 2 kg
- Kleur: Wit

4. Opstelling en Installatie

1. Plaats de serveerschaal op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de schaal op een veilige afstand van warmtebronnen is geplaatst om schade te voorkomen.
3. Controleer of er geen scherpe randen of uitstekende delen zijn die letsel kunnen veroorzaken.

5. Bediening

- Vul de schaal met de gewenste gerechten.
- Serveer de schaal niet rechtstreeks vanuit een oven of hete bron.
- Voor een optimale presentatie, zorg ervoor dat de schaal schoon en vrij van vlekken is voordat deze wordt gebruikt.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de schaal schoon met warm water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik een zachte spons of doek om krassen te vermijden.
- Droog de schaal goed af na reiniging om watervlekken te voorkomen.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en schuurponsjes.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De schaal is gebarsten of beschadigd.
Oplossing: Neem contact op met de klantenservice voor advies over vervangen of retourneren.
- Probleem: Vlekken zijn moeilijk te verwijderen.
Oplossing: Laat de schaal een tijdje weken in warm water met afwasmiddel en probeer het opnieuw schoon te maken.

8. Afvoer

Dit product kan worden weggegooid via de normale afvalverwerking. Controleer de lokale regelgeving voor specifieke richtlijnen voor de afvoer van aardewerk producten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen via:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Plato de Servicio con Bisel 75 x 25 x 2 cm

1. Información General

Gracias por adquirir el Plato de Servicio con Bisel, modelo SPRB722. Este plato es ideal para servir una variedad de alimentos en restaurantes, eventos y uso doméstico. Diseñado para ser elegante y funcional, garantiza una presentación efectiva de sus platillos.

2. Información de Seguridad

- Utilice el plato solo para el propósito previsto: servir alimentos.
- Evite el contacto con fuentes directas de calor y no lo use en microondas ni en hornos.
- No exponga el plato a cambios bruscos de temperatura para evitar posibles daños.
- Al manipular el plato, utilice guantes o paños para evitar quemaduras o cortes.
- Mantenga el plato fuera del alcance de los niños para prevenir accidentes.
- Inspeccione el plato regularmente para asegurarse de que no esté agrietado o roto antes de su uso.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 75 x 25 x 2 cm
- Material: Porcelana de alta calidad
- Color: Blanco
- Ideal para servir entradas, platos principales y decoraciones.

4. Configuración e Instalación

El uso de este plato no requiere instalación. Simplemente retire el plato de su embalaje y asegúrese de que esté limpio antes de usarlo.

5. Operación

- Coloque el plato en una superficie plana y estable.
- Disponga los alimentos de manera atractiva en el plato.
- Utilice utensilios adecuados para servir y evitar rajaduras en la superficie del plato.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave el plato a mano con agua tibia y jabón suave después de cada uso.
- Para manchas difíciles, use una esponja suave y evite limpiadores abrasivos.
- También puede colocar el plato en el lavavajillas, asegurándose de que no haya objetos pesados encima que puedan dañarlo.
- Almacene el plato en un lugar seco y limpio.

7. Solución de Problemas

- Si el plato presenta manchas que no se eliminan, considere utilizar un limpiador específico para porcelana.
- Si nota que el plato está agrietado o roto, no lo use para evitar riesgos de contaminación alimentaria.

8. Eliminación

- Cuando el plato ya no sea utilizable, deséchelo de acuerdo con las normativas locales de reciclaje de cerámica y porcelana.
- Consulte con su municipio para obtener información sobre la gestión de residuos.

9. Contacto

Para más información o asistencia, no dude en contactar con nosotros:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit pour Assiette de Service avec Bord - 75 x 25 x 2 cm (SPR-B722)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre assiette de service avec bord. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans la restauration et s'adapte à divers environnements, y compris les restaurants, les hôtels et les événements.

2. Informations de Sécurité

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de ce produit :

- Ne pas utiliser l'assiette sur des surfaces brûlantes ou exposées à des flammes ouvertes.
- Évitez les chocs physiques. Ne laissez pas tomber l'assiette pour éviter tout risque de bris.
- Utilisez des gants lorsque vous manipulez l'assiette après qu'elle a été chauffée pour éviter les brûlures.
- Ne pas utiliser d'outils abrasifs pour le nettoyage, car cela pourrait rayer la surface.
- Vérifiez l'assiette régulièrement pour toute fissure ou endommagement.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Dimensions : 75 x 25 x 2 cm
- Matériau : Porcelaine de haute qualité
- Couleur : Blanche avec un bord
- Poids : Environ 1,5 kg
- Utilisation : Convient pour le lavage en machine et le four.

4. Installation et Mise en Route

L'assiette de service est prête à l'emploi. Suivez ces étapes pour une utilisation optimale :

1. Retirez le produit de son emballage et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.
2. Inspectez l'assiette pour vous assurer qu'elle est propre avant la première utilisation.
3. Placez l'assiette sur une surface plane et stable.

5. Fonctionnement

Cette assiette est conçue pour servir une variété de plats. Pour une présentation optimale :

- Disposez les aliments au centre de l'assiette.
- Utilisez des garnitures pour améliorer l'apparence des plats.

6. Nettoyage et Entretien

Pour préserver la qualité de votre assiette :

- Lavez-la à la main avec un détergent doux et de l'eau chaude ou placez-la dans le lave-vaisselle.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs et les éponges rugueuses.
- Séchez immédiatement l'assiette pour éviter les taches d'eau.

7. Dépannage

Si vous constatez des problèmes avec votre assiette :

- Si l'assiette est ébréchée ou fissurée, ne l'utilisez pas et remplacez-la.
- Vérifiez qu'elle est propre si les aliments semblent coller à la surface.

8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, suivez les règlements locaux pour le recyclage de la porcelaine. Ne jetez pas l'assiette dans les déchets traditionnels, mais placez-la dans un conteneur de recyclage approprié.

9. Contact

Pour plus d'information ou d'assistance, veuillez nous contacter à :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piatto da Servire con Bordo 75 x 25 x 2 cm (SPR722)

1. Informazioni Generali

Il piatto da servire con bordo SPR722 è un accessorio versatile e di alta qualità per ristoranti, catering e uso domestico. Realizzato con materiali robusti, è ideale per presentare una varietà di piatti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto secondo le istruzioni fornite per evitare incidenti.
- Maneggiare con attenzione per prevenire infortuni da taglio o rottura del piatto.
- Non esporre il piatto a fonti di calore diretto come forni o fiamme libere.
- Lavare il piatto con detergenti non abrasivi per evitare danni alla superficie.
- Tenere il prodotto lontano dai bambini senza supervisione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 75 x 25 x 2 cm
- Materiale: Porcellana
- Colore: Bianco
- Compatibilità: Adatto per lavastoviglie e microonde
- Capacità: Ideale per antipasti, piatti principali e dessert

4. Installazione e Configurazione

Non è necessaria alcuna installazione. Il piatto può essere utilizzato direttamente dopo la rimozione dalla confezione. Assicurarsi che la superficie su cui viene posizionato sia stabile e piana.

5. Funzionamento

Utilizzare il piatto secondo le proprie esigenze culinarie. È ideale per servire cibi caldi e freddi e può essere utilizzato per vari tipi di piatti. Dopo ogni utilizzo, il piatto può essere pulito e riposto per un uso futuro.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il piatto a mano con un detergente delicato e una spugna morbida.
- Oppure, è possibile utilizzare la lavastoviglie.
- Evitare l'uso di spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Per mantenere il piatto in ottime condizioni, asciugare con un panno morbido dopo il lavaggio.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il piatto presenta macchie, provare a pulirlo con una soluzione di acqua e aceto.
- Se si verifica rottura o scheggiatura, non utilizzare il prodotto per evitare lesioni.
- Per qualsiasi altro problema, contattare il servizio clienti.

8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali. La porcellana può essere riciclata, quindi è importante informarsi sui punti di raccolta disponibili nella propria area.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania